联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/602
31 July 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年7月31日

秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上我收到的北大西洋公约组织秘书长1997年7月11日的来文。请提请安全理事会成员注意该项来文。

科菲·安南(签名)

97-20825 (c) 310797 310797

附 件

1997年7月11日
北大西洋公约组织(北约组织)秘书长
给联合国秘书长的信

按照安全理事会第1088(1996)号决议的规定,谨附上关于稳定部队行动的第六份每月报告。谨请阁下将本报告转交联合国安全理事会。

哈维尔·索拉纳(签名)

附　录

向联合国安全理事会
提交的关于稳定部队行动的每月报告

稳定部队的行动

1.　目前约有35 000名稳定部队人员部署在波斯尼亚—黑塞哥维那,由所有北约组织成员国和20个非北约组织国家出兵。

2.　爱尔兰于1997年5月27日加入稳定部队,提供军警特遣队。先头部队已于6月抵达萨拉热窝,预计7月初将部署主力部队。在本报告所述期间(5月23日至6月22日),稳定部队的整体规模和组成没有其他重要变化。稳定部队继续通过地面和空中巡逻开展侦察和监视,并对武器储存场地进行随机视察。在此期间,战斗机共飞行大约17 000架次,稳定部队直升机群共飞行2 500多小时。4月底以来,可用飞机数目已从126架减至92架。剩下的飞机为支援稳定部队的任务提供了充分的能力。如上个月报告所述,从4月份开始,行动后备部队继续训练,在6月16日至22日进行了联合解决演习。

3.　继续向联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯过渡当局)提供支助,稳定部队在东斯拉沃尼亚定期开展协调一致的训练飞行,以在必要时开展提供近距离空中支援的计划。

当事各方的合作与遵守情况

4.　总的来讲,对当事各方的评价是,基本遵守《和平协定》的军事方面的规定。但是,在本报告所述期间,继续发现非法行动、未经授权的训练和库存,再一次发现并拆除了非法检查哨所。因报复和虐待其他族裔群体,各方都继续有违规行为。一些回返的族裔群体受到攻击、房屋被摧毁,有些人被强行驱逐。详情见下文

第5至11段。

5. 6月3日，波斯尼亚塞族部队驻地的一个防空雷达在5月28日核可作业期之外活动之后已被没收。没收时没有发生任何事件。立即禁止波斯尼亚塞族部队的一切飞行，直到6月18日止。

6. 6月10日，稳定部队在视察波斯尼亚塞族部队总参谋部时发现并没收了一个未申报的无线电设备，没有发生任何事件。

7. 6月18日，稳定部队没收了在一个未公开的波斯尼亚塞族部队驻地发现的重型车辆(一辆坦克和2辆步兵战斗车辆)和大炮(2×76毫米山地榴弹炮)。没收时没有发生任何事件。

8. 在本报告所述期间，稳定部队共进行了588次现场视察：其中190个战斗和基础设施场地属于波斯尼亚人；153个战斗和基础设施场地属于波斯尼亚克族人；225个战斗和基础设施场地属于波斯尼亚塞族人。在进行了上述视察以及视察了民警局、监督了非法检查哨所和进行了日常巡逻之后，没收了下列武器(包括上述武器)：波斯尼亚人未经核准的一辆军用车辆、一台EW型无线电接收机和一支狙击步枪；波斯尼亚克族人的一个电子战争装置和12件小型武器；波斯尼亚塞族人的一辆步兵战斗车辆、一辆装甲炮车、一辆装甲战斗车、一个SA-6型雷达、3×76毫米的山地榴弹炮、两万迫击炮和14件小型武器；平民中的一辆装甲运兵车、一个无线电和两件小型武器。被没收的多数武器已被销毁，剩余的很快也会销毁。

9. 稳定部队共监督了1 268次训练和转移活动：波斯尼亚人514次、波斯尼亚克族人313次、波斯尼亚塞族人434次、联邦7次。

10. 行动自由继续受阻。由于执行了上个月报告所述稳定部队国际警察工作队(警察工作队)关于检查哨所的新政策，被拆除的未经核准的检查哨所数目大大增加，在本报告所述期间，稳定部队共拆除或参与拆除了53个未经核准的检查哨所--波斯尼亚人2个、克族人6个、波斯尼亚塞族人18个、联邦2个、归属不明的25个。各方对新的检查哨所政策的反应不一，该项政策在执行时得到联邦官员的充分合作，但是

斯普斯卡共和国官员则不那么支持。

11. 在本报告所述期间,在难民和流离失所者回返方面发生了一些事件。6月21日,波族难民封锁了泽尼察--马格拉伊公路,抗议非武装的波斯尼亚克族人无视与地方当局签定的允许他们白天在自己家里和农场劳动的协定;将他们从该地区的几个村庄驱逐出去。示威者在稳定部队、战区内的其他国际组织和马格拉伊市及泽普采市市长达成了一项协定之后,和平地散去。根据此项协定的条件,波斯尼亚人可在每天的上午7时至下午7时期间返回家中,以进行整修,使他们能适合今后的职业。在莫斯塔尔,有报道说,居住在波斯尼亚克族控制的城市西部的波斯尼亚塞族和波斯尼亚人受到被驱逐的威胁。6月23日,波斯尼亚克族警察企图阻止将近100名波斯尼亚人参加波斯尼亚克族人在基塞利亚克飞地的一个村庄里的穆斯林节日庆祝活动。波斯尼亚以竖立路障进行还击,使交通完全瘫痪。在稳定部队用装甲车和直升机进行干预后,在警察同意后,庆祝仪式继续进行,路障也被拆除。

12. 稳定部队、警察工作队和联合国难民事务高级专员办事处(高级专员办事处)之间的继续紧密协调已使难民专员办事处的公共汽车路线在报告期间内继续营运。现在共有14条跨越实体间边界线的公车路线开放。在族裔多数区内营运的欧洲联盟公共汽车路线也得益于这种紧密协调。

13. 在报告期间,各实体武装部队在稳定部队监督下从231处布雷区移除了2 305枚爆炸装置。自从1996年10月将排雷工作与培训和行动自由联在一起后这段期间,共从775个布雷区移除了8 177枚地雷和未爆弹。预计整个夏天将继续增加排雷活动。5月23日起直到6月21日止,由于排雷工作不足,所以对波斯尼亚塞族第三军实行禁止训练,后来还延长到7月7日。

14. 6月6日,联合军事委员会在萨拉热窝举行了一次会议,各方的军事指挥官就排雷、裁减储存营地和找回属于联合国的车辆等问题作了汇报。发给各方修订指示,涉及关于军火工厂的定义、直升机医疗救护或搜寻救援任务等程序的订正条例。

同国际组织的合作情况

15. 稳定部队继续在其能力范围内向行动地区内的国际组织提供协助。稳定部队同驻萨拉热窝、莫斯塔尔和布尔奇科的高级代表办事处干事直接联络,继续提供技术专家和协助电讯和工程方面。还例行地提供空中运输和新闻宣传的资产。

16. 稳定部队同高级代表办事处合作,继续设法开放波斯尼亚—黑塞哥维那境内的各处机场,以及重建民用航空局(民航局),使各实体有同等代表权。然而,各方尚未同稳定部队签署谅解备忘录以便使巴尼亚卢卡、莫斯塔尔和图兹拉的区域机场得以开放。为帮助推动这项倡议,和平执行委员会(和委会)的部长级指导委员会于5月30日在葡萄牙辛特拉举行的会议上坚持各方要在开放区域机场方面作出进展,并在7月底前重建民航局。如果到那时仍无进展,同现行民航局的国际合作就将停止。6月19日,稳定部队指挥官同部长委员会联合主席西拉伊季奇博士举行了会议,向他强调这件事的重要性。后来,部长委员会于6月20日举行了会议,民政事务和通信部长阿尔比亚尼茨先生提出了一大批修订案。部长委员会尚未定出下次会议日期。

17. 军事问题常设委员会于1997年6月1日在美国国务卿列席下举行了首次会议。会议是由卸任高级代表卡尔·比特召开的。稳定部队指挥官和高级代表办事处及欧安组织的代表以观察员身份出席。会上商定成立一个工作组来审议一组拟议的议事规则。军事问题常设委员会第一次正式会议原定6月16日举行,后延到6月19日,以审议这组议事规则草案。对克拉伊什尼克总统提出的一大批修正案未达成协议,目前正在由高级代表办事处同稳定部队合作拟订一组修订的议事规定。

18. 关于即将举行的市级选举,稳定部队继续为进行选民登记和各政党的竞选保证必要的安全环境。目前正在根据需要向欧安组织提供后勤协助,稳定部队还继续提供人员支助欧安组织的联合选举行动中心。

19. 稳定部队正在继续通过侦察、通讯、运输和召唤武装增援的能力等方面向警察工作队提供支助。稳定部队还向警察工作队提供一般地区支助。

20. 稳定部队作为难民专员办事处的国际住房委员会的成员,在永久性基础上向其提供直接联络,并就有组织的返回,特别是在隔离区内,同难民专员办事处一道工作。稳定部队还通过旨在援助流离失所者和难民的人道主义民间行动项目提供了援助。稳定部队的文职--军事工作队现已评估了83个城市的返回条件,并将此项资料送给了它帮助难民专员办事处在萨拉热窝设立的遣返信息中心。

21. 稳定部队正继续向欧安组织轮值主席私人代表就《分区域武装管制协定》第四条所规定的重武器储存情况提供有关资料。最近,稳定部队提出帮助将重武器移到裁减营地,已获得波斯尼亚塞族军的接受。北多国师正帮助波斯尼亚塞族军将39辆坦克、5辆装甲运兵车和各种野战炮和迫击炮移到裁减营地。在全国范围,北约组织的一些成员正在向各方提供技术专门知识和设备,以便根据第四条的裁减规定销毁重武器。

22. 稳定部队还正在继续同欧安组织证实各方依照《建立信任和安全措施协定》第二条通知演习。若情况不属实,稳定部队将不会发给举行这种演习的批准。关于该协定的执行情况,曾在6月11日和12日举行过一次关于军事理念的讨论会,两个实体的参加者在会上商定了他们联合军事理念的一些要素。这些要素除别的外包括:武装部队应依照《和平协定》行动;不得使用武力解决悬而未决问题;武装队部应实行民主控制,并要保护人权和基本自由。另外,匈牙利和罗马尼亚进行过一次在波斯尼亚—黑塞哥维那的“开放天空”示范飞行。

展望

23. 虽然行动地区的总局势预计将保持稳定,但今后几周、几月内在少数人地区和诸如布尔奇科等关键城镇的重新定区会引起一些事件。

24. 执行《和平协定》的下一个里程碑是九月份的市级选举。稳定部队将为选举提供总的安全框架,以及向欧安组织提供其他直接支助,包括有关的后勤和通讯支助和协助。部队将相应作出调整。

- - - - -